

تعيم
GACA Circular

To: All airlines operating in the Kingdom of Saudi Arabia airports, including general and private aviation.

إلى: جميع شركات الطيران العاملة بمطارات المملكة العربية السعودية بما يشمل الطيران العام والطيران الخاص.

Subject:

Sending all passenger (APP/PNR/DCS/APIS) data for all flights to the Passengers registration system at the National Travellers Security Center.

إرسال كافة بيانات المسافرين (APP/PNR/DCS/APIS) لجميع الرحلات إلى نظام تسجيل المسافرين في المركز الوطني لأمن المسافرين.

Reference:

1. Article (23) of Civil Aviation Law.
 2. GACA Circular No. (4/981/1441) dated on 05/02/2020.
١. المادة (23) من نظام الطيران المدني.
٢. تعليم الهيئة العامة للطيران المدني رقم (٤/٩٨١/١٤٤١) وتاريخ ١٤٤١/٦/١١هـ.

Instructions:

1. The importance of connecting and sending all passenger data (APP/PNR/DCS/APIS) of all flights without exception to the Passenger registration system at the National Travellers Security Center.
 2. All airlines are to comply with sending all flights/passengers/crew data in a timely and accurate manner.
 3. Failure to comply with the instructions mentioned above is considered as a violation, therefore; penalties will be imposed according to the Civil Aviation Law.
١. التأكيد على أهمية الالتزام بالربط وإرسال كافة بيانات المسافرين (APP/PNR/DCS/APIS) لجميع الرحلات دون استثناء إلى نظام أمن المسافرين بالمركز الوطني لأمن المسافرين.
٢. التأكيد والالتزام بإرسال البيانات في الأوقات الصحيحة وبجودة صحيحة لجميع الرحلات / الركاب / الطاقم.
٣. إن عدم الالتزام بالتعليمات الواردة أعلاه هو مخالفة لنظام الطيران المدني، مما يؤدي إلى إيقاع العقوبات والجزاءات وفقاً لنظام الطيران المدني.

Attachment(s):

Nil

المرفقات:

لا يوجد

مساعد الرئيس للسياسات الاقتصادية والنقل الجوي

Assistant President of Economic Policies and Air transport



تعيم GACA Circular

قطاع السياسات الاقتصادية
والتنمية المحسنة

To:

All air carriers operating at the Kingdom of Saudi Arabia airports.

Subject:

Sending passenger data (APP / PNR) to the passenger registration.

Reference:

- Article (23, 26) of Civil Aviation Ac.
- The GACA circular No. (256/2/780) date 19/3/1439H

المرجع:

- المادة (٢٣، ٢٦) من نظام الطيران المدني.
- تعليم الهيئة رقم (٧٨٠/٢/٢٥٦) وتاريخ ١٤٣٩/٣/١٩

Background:

Due to the observation of non-compliance and adherence to the regulations and instructions that require the necessity of sending all passenger data of all flights without exception, in a timely and accurate manner.

نهاية: نظراً لما لوحظ من عدم التقيد والالتزام بالأنظمة والتعليمات التي تتضمن ضرورة إرسال جميع بيانات الركاب في الوقت المناسب وبشكل صحيح لجميع الرحلات الجوية دون استثناء.

Instructions:

1. All airlines operating in KSA airports must send all passenger data of all flights without exception, in a timely and accurate manner.
2. Non-compliance with the regulations and instructions is considered as a violation therefore; penalties will be imposed according to the civil aviation Act.

التعليمات:

١. على جميع شركات الطيران العاملة في مطارات المملكة العربية السعودية الالتزام بإرسال جميع بيانات الركاب في الوقت المناسب وبشكل صحيح لجميع الرحلات الجوية دون استثناء.
٢. إن عدم الالتزام بالأنظمة والتعليمات يعد مخالفة لأنظمة وسوف يتم بموجبه فرض عقوبات وفقاً لنظام الطيران المدني.

Attachment(s):

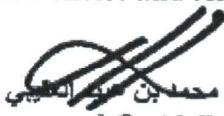
- The GACA circular No. (256/2/780) date 19/3/1439H

- تعليم الهيئة رقم (٧٨٠/٢/٢٥٦) وتاريخ ١٤٣٩/٣/١٩

المرفقات:

مساعد رئيس الهيئة العامة للطيران المدني
للسياحات الاقتصادية والنقل الجوي

**A.P of the President of General Authority of Civil Aviation
for Economic Policies and Air Transport**



Mohammad O. Al-Otaibi

تعليم
GACA Circular

To:

All air carriers operating from/to the airports of Saudi Arabia including private aviation companies.

Subject:

Credence of implementing the upgraded version of the Advance Passenger Information known as (APIS).

Reference:

Presidency of State Security (National Travelers Center) telegram No. (26349) dated in 22/3/1441.

المرجع:
برقية رئاسة أمن الدولة (المركز الوطني لخدمات أمن المسافرين) رقم (٢٦٣٤٩) وتاريخ ٢٢/٣/١٤٤١هـ.

Background:

Traveling from/to Saudi Arabia require implementing the upgraded version (APIS) which includes additional fields of data (data of the first stop from which the passenger left, and the last stop to which the passenger arrived, even if it was outside of the King Dome of Saudi Arabia).

نبذة:
متطلبات حركة السفر من وإلى المملكة، تستلزم تطبيق النسخة المطورة (APIS) المشتملة على حقول إضافية من البيانات (بيانات المحطة الأولى التي غادر منها المسافر، والمحطة الأخيرة التي وصل لها المسافر، حتى وإن كانت خارج المملكة).

Instructions:

All air carriers operating from/to the airports of Saudi Arabia including private aviation companies are obliged to comply with the following instructions for scheduled/unscheduled, and charter flights:

التعليمات:
جميع شركات الطيران العاملة (من /إلى) مطارات المملكة العربية السعودية بما في ذلك شركات الطيران الخاص. في كافة رحلاتها المجدولة وغير المجدولة، والطيران الموسمي ملزمة بتطبيق التعليمات التالية -

- Submit an APIS message in (UN EDIFACT 2013) format including all data prescribed in the implementation guide:
WCO/IATA/ICAO PASSENGER LIST MESSAGE (PAXLST) IMPLEMENTATION GUIDE, 2 013 "IATA"
- Submit (APIS) data to passenger security system TYPE B address, after completing the activation certificate (Airline Certification Process)
- Submit (APIS) data to (SITA) TYPE B address, to test the data accuracy before activate it in the passenger security system (Airline Certification Process).
- Submit APIS data for scheduled/nonscheduled, charter flights, cargo, and private airlines before departure-scheduled time (Takeoff/ wheels up), moreover this requirement applies to all passengers and crewmember whom already checked in on board as follows:
- ارسال معلومات المسافرين المسقبة (APIS) باستخدام صيغة (UN EDIFACT 2013)، متضمنة كافة البيانات المنصوص عليها في دليل التنفيذ WCO/IATA/ICAO PASSENGER LIST MESSAGE (PAXLST) IMPLEMENTATION GUIDE, 2013 "IATA"
- ارسال معلومات المسافرين المسقبة (APIS) الى عنوان TYPE B الخاص بنظام أمن المسافرين وذلك بعد الانتهاء من شهادة التفعيل (Airline Certification process)
- ارسال معلومات المسافرين المسقبة (APIS) الى عنوان TYPE B الخاص بشركة (SITA) لاختبار دقة البيانات قبل تفعيلها على النظام الخاص بأمن المسافرين (Airline Certification process)
- ترسل المعلومات لكافة الرحلات المجدولة وغير المجدولة والموسمية، بما في ذلك شركات طيران الشحن والطيران الخاص في وقت الإقلاع (Takeoff/ wheels up) وفقاً للتوقيت المجدول للرحلة ويشمل جميع الركاب والطاقم الصادر لهم بطاقة صعود وذلك على النحو التالي:

الرقم
التاريخ
المرفقات



1. Disembarking/ embarking passengers of all nationalities
2. Passengers and crewmembers arriving or departing on International flights
3. Transit passengers and crewmembers on International flights.
4. Transfer passengers and crewmembers on International flights.

١. جميع الركاب القادمين والمغادرين من جميع الجنسيات.
٢. الركاب والطاقم القادمين والمغادرين على الرحلات الدولية
٣. الركاب والطاقم على الرحلات الدولية (العبور) على نفس الرحلة (Transit).
٤. الركاب والطاقم على الرحلات الدولية (التحويل) (Transfer) على شركات أخرى.

❖ Keep in consideration that the above instructions will start immediately from the date of disseminating of this circular and not later than (60) days maximum. Any delay of implementing will be considered as a violation of the civil aviation laws of the kingdom of Saudi Arabia.

❖ يلزم الأخذ بعين الاعتبار أن ما أشير إليه من نطاق العمل أعلاه، يبدأ من تاريخ هذا التعميم ولمدة (٦٠) يوم بحد أقصى؛ وسيعد التأخير في التطبيق مخالفة لنظام الطيران المدني بالمملكة العربية السعودية.

Attachment(s): Nil.

1. Copy of the required data details.
2. For starting this implementation, contact the following emails: -
Mustafa.Alsomali@sita.aero
Ihab.Hassib@sita.aero
3. For additional inquiries contact, the email.
APIS@NTC.GOV.SA

المرفقات:

١. نسخة تفاصيل فنية عن البيانات المطلوبة.
٢. لبدء التطبيق التواصل عبر البريد الإلكتروني:

Mustafa.Alsomali@sita.aero
Ihab.Hassib@sita.aero

٣. وللإستفسارات الإضافية التواصل عبر البريد الإلكتروني:
APIS@NTC.GOV.SA

مساعد رئيس الهيئة العامة للطيران المدني للسياسات الاقتصادية والنقل الجوي

**A.P of the President of General Authority of Civil Aviation
for Economic Policies and Air Transport**

محمد بن عبي العتيبي
Mohammad O. Al-Otaibi